

**GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION  
GAUTENGSE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS**

**SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
SENIORSERTIFIKAAT-EKSAMEN**

**FRENCH / FRANS SG**

---

---

**QUESTION 1 / VRAAG 1**

- 1.1 B à
- 1.2 C travailler
- 1.3 A américaine
- 1.4 A en
- 1.5 C en
- 1.6 C petit hotel charmant
- 1.7 B dans
- 1.8 D Tout
- 1.9 A habiter
- 1.10 B parle
- 1.11 B qui
- 1.12 C ce qu'
- 1.13 B dont
- 1.14 B de
- 1.15 C lui
- 1.16 B attends
- 1.17 A demande-t-il

- 1.18 D d'arriver
- 1.19 B cette
- 1.20 A il y a
- 1.21 B construite
- 1.22 C avaient
- 1.23 B son
- 1.24 A Aux
- 1.25 B à
- 1.26 C cuisinière
- 1.27 B avoir terminé
- 1.28 A quittent
- 1.29 C visitait
- 1.30 D entrons-y
- 1.31 A voudrais
- 1.32 B reviendrons
- 1.33 B monter
- 1.34 A arrivés
- 1.35 B Regarde
- 1.36 C fait
- 1.37 D j'ai
- 1.38 C moi
- 1.39 B en
- 1.40 C le tien

**QUESTION 2 / VRAAG 2**  
**COMPRÉHENSION 1**

- A.**
- 2.1 FAUX (2)
- 2.2 VRAI (2)
- 2.3 VRAI (2)
- 2.4 FAUX (2)
- 2.5 VRAI (2)
- (10)**
- B.**
- 2.6.1 Le Schuss
- 2.6.2 Casa Pépé
- 2.6.3 Restaurant Les Alpagnes
- 2.6.4 L'Op'traken – Le Nagano
- 2.6.5 Le Schuss
- 2.6.6 La Mère Cathérine
- 2.6.7 Restaurant Les Alpagnes
- 2.6.8 L'Atlas
- 2.6.9 La Mère Cathérine
- 2.6.10 Le Belvédère 2x10=(20)
- 2.7 espagnole classique (Casa Pépé)  
délicieuse (Casa Pépé)  
inhabituel mais divin (L'Atlas)  
chinoise / vietnamienne / thaïlandaise (Le nouveau Chinatown)  
de bonne qualité (La Caravelle)  
simple, mais de qualité (Le nouveau Chinatown) (10)
- 2.8.1 sympathique
- 2.8.2 restaurant
- 2.8.3 cinéma 3x2=(6)
- (36)**
- C.**
- 2.9 Pierre (2)
- 2.10 Tout est simple. On paie pour ce qu'on mange et non pour les lumières tamisées, le décor, le guitariste... (2)
- 2.11 La spécialité du jour (d'autres définitions) (2)
- 2.12 Au bord de la Seine, près de Notre-Dame de Paris (2)

2.13	Le canard	(2)
2.14.1	le potage	
2.14.2	l'avis	
2.14.3	les mets	
2.14.4	la célébrité	(4)
		(14)
		[60]

### QUESTION 3 / VRAAG 3

#### COMPRÉHENSION 2

#### NOTRE-DAME DE PARIS

It's a story that takes place  
In beautiful Paris  
In the year of our Lord 1482...

Twenty years after Starmania  
Luc Plamondon triumphs again at the Palais des Congrès.  
On 31 January when the curtain will fall  
for the last time on **Notre-Dame de Paris**  
400 000 spectators in 4 months will have applauded  
the modern opera  
based on Victor Hugo's masterpiece  
and set to the music of Richard Cocciante.  
The troupe of 23 performers/singers will then  
tour France and other countries with the play.  
It cost 50 million francs to stage the opera  
whose phenomenal success  
is due not only to the production  
and the talent of the director / scriptwriter  
but also, 167 years after the publication of the novel,  
to the dramatic topicality of the theme.  
It is difficult, confronted with Hugo's medieval beggars,  
not to think of the illegal immigrants of today.

Six years later an interview with Garou, the Quasimodo of the opera:  
Garou, a Canadian in Paris  
Since his appearance in **Notre-Dame de Paris**,  
the rock opera inspired by the novel of Victor Hugo,  
his reputation has rocketed.  
In 2001 his album Seul was the top seller in France.  
Interview with Garou, the Quebecker who conquered France:  
Pierre Garand (Garou) was born on 26 June 1972 at Sherbrooke in Quebec.

When he was three, his father gave him his first guitar.  
 After that he learned to play the piano, the organ and even the trumpet.  
 At High School he started a band with his friends  
 and played the old Beatle songs.  
 A few years later he could be found  
 singing in bars/clubs of Quebec with some friends.  
 In 1997 he was engaged to play Quasimodo,  
 the hunchback of **Notre-Dame de Paris**.

Question put to Garou :

**Notre-Dame de Paris** has opened up an international career for you.

How did you react?

I did not expect it.

I still do not understand how Luc Plamondon  
 could have seen the distress of a Quasimodo in me  
 while I was singing the happiest songs.

Having said this, I didn't have a career plan,  
 I lived from day to day.

I did not think of the future.

**Notre-Dame** has drastically changed everything  
 I had in mind.

(Any 20 facts)

20x2=[40]

#### QUESTION 4 / VRAAG 4 CIVILISATION

- 4.1.1 Le Sacré-Coeur
- 4.1.2 La tour Eiffel
- 4.1.3 Le Louvre
- 4.1.4 Concorde
- 4.1.5 Les Invalides
- 4.1.6 Les Champs-Élysées
- 4.1.7 L'Étoile
- 4.1.8 Notre-Dame de Paris
- 4.1.9 Le musée d'Orsay
- 4.1.10 La Seine

(10)

- 4.2.1 le thé
- 4.2.2 l'autostop
- 4.2.3 la crêpe
- 4.2.4 Vincent Perez
- 4.2.5 Marie Curie

(5)

- 4.3.1 D l'ascenseur  
 4.3.2 A A la pharmacie  
 4.3.3 C Au kiosque  
 4.3.4 D On emprunte des livres  
 4.3.5 C A la cr  merie

(5)

- 4.4.1 C acteur français  
 4.4.2 E peintre impressioniste  
 4.4.3 D rivière en France  
 4.4.4 B chanteuse française  
 4.4.5 A couturi  re française

(5)  
[25]

**QUESTION 5 / VRAAG 5**  
**EXPRESSION   CRITE**

The focus is on effective communication.

- Grille d'évaluation suggested in the portfolio document will be followed:

<b>MAXIMUM MARKS</b>	<b>40</b>
LENGTH: WORDS (IF APPLICABLE)	120-150
ASSESSMENT CRITERIA AND %	
Outstanding 90-95%	36+
Excellent 80-89%	32-35
Very Good 70-79%	28-31
Good 60-69%	24-27
Average 50-59%	20-23
Below average to poor, passable 40-49%	16-19
Poor, not competent	0-15

**REDACTION****Grille d'évaluation adaptée du DELF:**

	40	SG
1. Contenu et compréhension de la consigne	16	40 %
2. Capacité à s'exprimer	16	40 %
3. Grammaire	8	20 %

[40]

**QUESTION 6 / VRAAG 6**  
**DOCUMENT / SITUATION AUTHENTIQUE**

Grille d'évaluation suggested in the portfolio document will be followed:

**LETTRE et DIALOGUES**

	20	SG
1. Présentation: - formules épistolaires - forme du dialogue	4	20 %
2. Grammaire	6	30 %
3. Contenu - respect de la situation proposée - originalité - style	10	50 %

[20]

**TOTAL / TOTAAL: 225**

END